

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

**2320/401**

Total

|  |
|--|
|  |
|--|

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2008

WEDNESDAY, 14 MAY  
9.00 AM – 9.45 AM

LATIN  
STANDARD GRADE  
Foundation Level  
Interpretation

**Fill in these boxes and read what is printed below.**

Full name of centre

|  |
|--|
|  |
|--|

Town

|  |
|--|
|  |
|--|

Forename(s)

|  |
|--|
|  |
|--|

Surname

|  |
|--|
|  |
|--|

Date of birth

Day Month

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

Scottish candidate number

|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

Number of seat

|  |
|--|
|  |
|--|

- 1 Answer all the questions.
- 2 Read every question carefully before you answer.
- 3 Write your answers in the spaces provided after the questions, in this book.
- 4 Do **not** write in the margins.
- 5 Before leaving the examination room you must give this book to the invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



# ANSWER ALL QUESTIONS

DO NOT  
WRITE IN  
THIS  
MARGIN

Turn to **PAGE SEVEN** of the Prescribed Text.

Marks

## 1. Catullus

Refer to **Poem 4**.

(a) Why, in your opinion, did some people criticise Catullus and Lesbia?

---

---

1

(b) Suggest **one** reason why Catullus is in such a hurry to have as many kisses as possible.

---

---

1

## 2. Catullus

Refer to **Poem 6**.

(a) Does Catullus trust what his girlfriend says? Tick (✓) one box.

YES ☐

NO ☐

1

(b) In what **two** places does he think her words should be written?

---

---

2

Turn to **PAGE EIGHT** of the Prescribed Text.

## 3. Martial

Refer to **Poem 7**.

(a) What does Martial say to Lycoris in line 1?

---

1

(b) What change has come about in Martial's love life in line 2?

---

1

(c) What do you think Martial's attitude is to women in general?

---

---

1

Turn to PAGE NINE of the Prescribed Text.

DO NOT  
WRITE IN  
THIS  
MARGIN

4. Catullus

Refer to **Poem 9**.

Marks

- (a) What kind of pet does the girl have?

\_\_\_\_\_

1

- (b) What has happened to this pet?

\_\_\_\_\_

1

- (c) Did the girl love the pet? Tick (✓) one box.

YES ☐

NO ☐

1

- (d) Refer to lines 6–10 (from *nam* to *pipiabat*). Write down any **two** things he tells us about the pet.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2

- (e) Where is the pet now, according to Catullus?

\_\_\_\_\_

1

Turn to PAGE ELEVEN of the Prescribed Text.

5. Catullus

Refer to **Poem 11**.

- (a) Refer to lines 3–4 (from *si tecum* to *candida puella*). What sort of dinner does Catullus ask Fabullus to bring with him?

\_\_\_\_\_

1

- (b) He asks Fabullus to bring wine as well. Do you think this is a reasonable request? Give a reason for your answer.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

1

- (c) What reason does Catullus give for not being able to provide the food?

\_\_\_\_\_

1

[Turn over for Question 6 on Page four

Turn to PAGE TWELVE of the Prescribed Text.

Marks

6. Martial

Refer to **Poem 12**.

(a) Give **one** example of a food that Ponticus is given to eat.

\_\_\_\_\_

1

(b) Give **one** example of a food that Martial is given to eat.

\_\_\_\_\_

1

(c) Why does Ponticus give Martial different food?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

1

(20)

[END OF QUESTION PAPER]

FOR OFFICIAL USE

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

**F**

Total

|  |
|--|
|  |
|--|

**2320/402**

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2008

WEDNESDAY, 14 MAY  
1.00 PM – 1.45 PM

LATIN  
STANDARD GRADE  
Foundation Level  
Translation

**Fill in these boxes and read what is printed below.**

Full name of centre

|  |
|--|
|  |
|--|

Town

|  |
|--|
|  |
|--|

Forename(s)

|  |
|--|
|  |
|--|

Surname

|  |
|--|
|  |
|--|

Date of birth

Day Month Year

|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|

Scottish candidate number

|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

Number of seat

|  |
|--|
|  |
|--|

**Make sure you have been given the word-list for this paper.**

- 1 Translate into English the Latin printed on the next two pages.
- 2 Write your translation on the lines drawn under the Latin words. Some of the Latin has been translated for you.
- 3 Do **not** write in the margins.
- 4 Before leaving the examination room you must give this book to the invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



**Juno, the queen of the gods, was angry that her husband, Jupiter, had a son (called Hercules). She decided to try to kill Hercules.**

Hercules, Alcmenae filius, in Graecia habitabat.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ hated  
at Iuno, deorum regina, Herculem oderat,

\_\_\_\_\_

et infantem Herculem interficere voluit.

**Juno sent two snakes from the Underworld to kill Hercules.**

itaque Iuno duas serpentes misit.

\_\_\_\_\_

these  
hae, media nocte, serpserunt in cubiculum,

\_\_\_\_\_

ubi Hercules cum fratre suo dormiebat.

\_\_\_\_\_

infantes non in cunis, sed in magno scuto cubabant.

**Iphicles, the brother of Hercules, screamed when he saw the snakes but Hercules was much braver.**

\_\_\_\_\_

serpentes appropinquaverunt.

were woken  
subito pueri e somno excitati sunt.

LEAVE  
BLANK  
FOR  
OFFICIAL  
USE ONLY

---

in a loud voice  
Iphicles, Herculis frater, magna voce exclamavit;

---

at Hercules, puer fortissimus, non perterritus erat.

---

Hercules infans serpentes statim comprehendit,

---

their  
et earum colla vi compressit.

---

In this way  
tali modo Hercules serpentes interfecit.

---

[*END OF QUESTION PAPER*]

**[BLANK PAGE]**

## **2320/403**

---

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2008

LATIN  
STANDARD GRADE  
Word-list to accompany  
Foundation Level Translation

WEDNESDAY, 14 MAY  
1.00 PM–1.45 PM

PB 2320/403 6/570



**Alcmena, -ae** (*f.*) Alcmena (mother of Hercules)  
**appropinquo, -are** to approach  
**at** but  
**collum, -i** (*n.*) neck  
**comprehendo, -ere** to grab  
**comprimo, -ere, compressi** to squeeze  
**cubiculum, -i** (*n.*) bedroom  
**cubo, -are** to lie  
**cum** (+ *ablative*) with  
**cunae, -arum** (*f. pl.*) cradle, cot  
**deus, -i** (*m.*) god  
**dormio, -ire** to sleep  
**duo, -ae, -o** two  
**e** (+ *ablative*) from  
**erat** was  
**et** and  
**excito, -are** to waken  
**exclamo, -are** to shout out  
**filius, -i** (*m.*) son  
**fortissimus, -a, -um** very brave  
**frater, -tris** (*m.*) brother  
**Graecia, -ae** (*f.*) Greece  
**habito, -are** to live  
**Hercules, -is** (*m.*) Hercules  
**iam** now  
**in** (+ *ablative*) in  
**in** (+ *accusative*) into  
**infans, -tis** (*m.*) baby  
**interficio, -ere, interfeci** to kill  
**Iphicles, -is** (*m.*) Iphicles (name of the brother of Hercules)  
**itaque** and so  
**Iuno, Iunonis** (*f.*) Juno (queen of the gods)  
**magna voce** in a loud voice  
**magnus, -a, -um** big, great  
**medius, -a, -um** middle  
**mitto, -ere, misi** to send

**non** not  
**nox, noctis** (*f.*) night  
**perterritus, -a, -um** terrified  
**puer, -i** (*m.*) boy  
**regina, -ae** (*f.*) queen  
**scutum, -i** (*n.*) shield  
**sed** but  
**serpens, -tis** (*f.*) snake  
**serpo, -ere, serpsi** to creep  
**somnus, -i** (*m.*) sleep  
**statim** immediately  
**subito** suddenly  
**suus** his  
**ubi** where  
**vi** with force  
**volo, velle, volui** to want

[*END OF WORD-LIST*]

**[BLANK PAGE]**